

INVERTER SERIE H5

Manual de usuario
e instalación

MUPR-H5



Este equipo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado según el RD 795/2010.

CL20736 a CL20738
Español

Índice

IMPORTANTE:

Gracias por seleccionar este equipo de aire acondicionado de alta calidad. Para asegurar un correcto funcionamiento durante mucho tiempo, se debe leer cuidadosamente el presente manual antes de instalar y usar el equipo. Después de leerlo, por favor almacenarlo en un lugar seguro y de fácil acceso para futuras consultas o para el caso que ocurra cualquier irregularidad. Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente.

Este equipo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado según el RD 795/2010.

Una instalación indebida o que no cumpla con las especificaciones del fabricante excluirá el equipo de la garantía.

ADVERTENCIA:

El subministro eléctrico del equipo (230 V - 50 Hz) debe ser una línea MONOFASICA (una fase (L) y un neutro (N)) con la correcta toma de tierra (T) y su interruptor manual (ICP) independiente. Cualquier incumplimiento de estas especificaciones supondrá un incumplimiento de las condiciones de garantía dadas por el fabricante.

NOTA:

De acuerdo con la política de mejora continua de producto por parte de nuestra compañía, las características estéticas y dimensionales, datos técnicos y accesorios de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

Precauciones de seguridad

El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones

ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños a la propiedad.

ADVERTENCIA

1. El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
2. El equipo está destinado para que sea usado por expertos o usuarios entrenados en tiendas, industria ligera o granjas, o para uso comercial por personas corrientes.
3. El acondicionador de aire debe estar conectado a tierra. Puesta en tierra incompleta puede dar lugar a una descarga eléctrica. No conecte el cable de tierra en la tubería o tuberías, conductos de agua, pararrayos o cable de tierra telefónico.
4. No quitar el cable de alimentación mientras el aire acondicionado está en funcionamiento o con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
5. No tire del cable para desconectar el enchufe. Si el cable está dañado puede causar una seria descarga eléctrica.
6. El enchufe debe insertarse firmemente. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un sobrecalentamiento, incluso un incendio.

7 . Los niños deben ser atendidos para asegurar que no juegan con el aparato.

8 . No comparta la toma de corriente del acondicionador de aire con otro aparato. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica incluso un incendio.

9 . Limpie el polvo en el enchufe con regularidad. De lo contrario, el polvo mezclado con la humedad puede provocar un aislamiento defectuoso y provocar un incendio.

10 Un interruptor de circuito de fuga a tierra con capacidad nominal debe ser instalado para evitar posibles descargas eléctricas.

11 . Desconecte el interruptor de alimentación principal cuando no utilice la unidad durante mucho tiempo. De lo contrario, el producto podría fallar o provocar un incendio.

12 . Suspender la operación y cortar la fuente principal durante tormentas o huracanes. Operación con las ventanas abiertas puede causar descargas eléctricas.

13 . No instale el aparato de aire acondicionado en un lugar donde haya gas o líquido inflamable. Esto puede provocar un incendio.

14 . No coloque el dedo, una barra u otro objeto en la salida o entrada de aire. Como hay un ventilador girando a alta velocidad, puede causar lesiones.

15 . No toque las aspas de viento. Puede lastimarse las manos y dañar las partes móviles de las paletas.

16 . No repare el acondicionador de aire por sí mismo. Usted puede lastimarse o causar más mal daños al aire acondicionado.

17 . Tenga cuidado de no dejar que el mando a distancia y la unidad interior estén húmedas o mojadas, esto puede causar un corto circuito o incluso un incendio

18 . No utilice productos de limpieza líquidos o corrosivos para limpiar el aire acondicionado. De lo contrario, la carcasa se puede dañar y provocar una descarga eléctrica

19.Este aparato no está diseñado para el uso por personas, inclusive niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos a cerca del uso por personas responsables de su seguridad

PRECAUCIÓN

1. No instale la unidad interior bajo la luz solar directa.
2. No bloquee la entrada de aire, de lo contrario se debilitará la capacidad de refrigeración o calefacción, por lo que puede causar un bloqueo del sistema.
3. No aplicar el aire frío directamente en el cuerpo por un largo tiempo. Esto puede degradar sus condiciones físicas y causar problemas de salud.
4. Cierre las ventanas y puertas, de lo contrario se debilitarán la capacidad de refrigeración o calefacción
5. Si el filtro de aire está muy sucio, se debilitará la capacidad de refrigeración o calefacción. Limpie el filtro de aire con regularidad
6. No ponga cosas sobre la unidad exterior, evite caídas o daños. No deje que los niños se sienten en la unidad exterior
7. Establecer una temperatura adecuada, sobre todo si hay personas mayores, niños y pacientes en la sala. En general, mantenga una diferencia de temperatura de 5 ° C entre el interior y el exterior.
8. Si la unidad se apaga debido a interferencia extrema desde el ambiente exterior por ejemplo teléfonos móviles, por favor quitar el enchufe y enchufarlo luego de algunos segundos para reiniciar el aire acondicionado.
9. Si la unidad recibe una grave injerencia de factores externos, como el teléfono celular, apague el aire acondicionado y vuelva a conectar después de unos segundos.
10. No permita que niños o personas enfermas utilicen el acondicionador de aire sin la supervisión de un adulto
11. Abra las ventanas después de usar el acondicionador de aire por un largo tiempo
12. Si su acondicionador de aire no está equipado con un cable de alimentación y un enchufe, una ficha fija debe estar instalada y la distancia entre los contactos debe ser inferior a 3,0 mm
13. Si su acondicionador de aire está conectado permanentemente a la red fija y tiene una corriente de fuga superior a 10 mA, un protector de fuga debe ser instalado en el cableado fijo
14. El circuito de alimentación de energía debe tener un protector de fugas e interruptor de aire, donde la capacidad debe ser 1,5 veces mayor que la corriente máxima.
15. Si las emisiones del equipo no cumplen con los requerimientos técnicos de IEC 61000-3-3, se debe prestar atención a lo siguiente.

¡Atención!

Debido a un mal estado dela red eléctrica, cortas caídas de tensión pueden aparecer cuando se inicie el equipo.Esto puede influir en otros equipos (por ejemplo, lámparas que parpadean). Si la RED-IMPEDANCIA Zmax<OHM (Ver tabla abajo), no se espera este tipo de perturbaciones.(Si es necesario, puede ponerse en contacto con su distribuidor local para obtener más información).

ADVERTENCIA RAEE

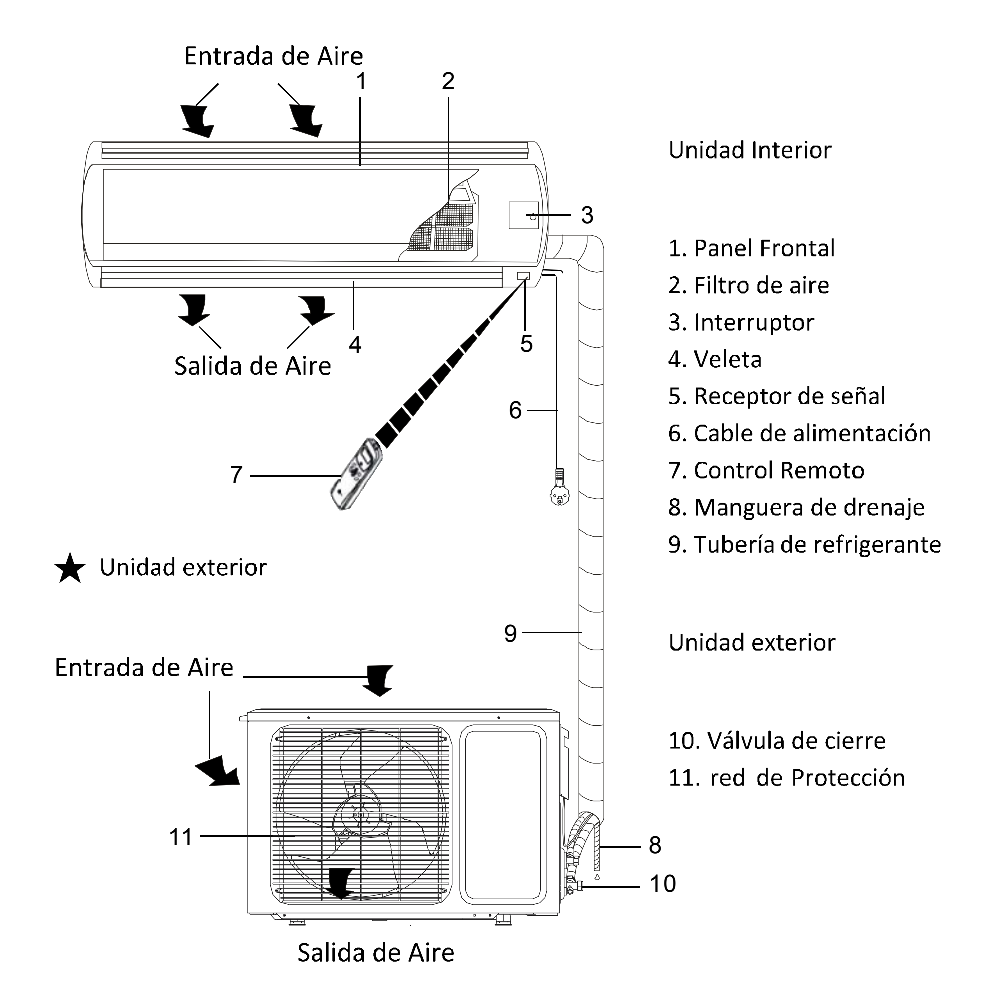
Significado del contenedor de basura con ruedas tachado:

No deseche aparatos eléctricos como basura municipal sin tipo, use otras instalaciones de desecho. Contacte a su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos elétricos se desechan en vertederos de basura, las sustancias peligrosas pueden salirse y contaminar el agua y llegar a la cadena de alimentación, dañando nuestra salud y bienestar.

Cuando se repongan antiguos aparatos por nuevos, el distribuidor está obligado legalmente a tomar de vuelta su aparato antiguo para desecharlo gratuitamente.



★ Unidad Interior



Nota:

1.Las descripciones en este manual son para referencia y pueden tener ligeras diferencias con el producto real.En caso de diferencias, consulte el dispositivo real

2. Las descripciones en este manual de usuario, los textos y figuras, pueden tener ligeras diferencias con respecto al equipo real. Por favor refiérase al equipo real adquirido. Gracias.



Funcionamiento del control remoto

Consulte el manual del control remoto

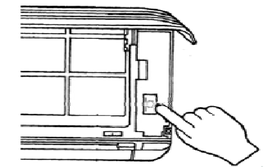
★ Funcionamiento Manual

☆ Funcionamiento Manual

Cuando no se puede encontrar el control remoto o este no funcione, puede seguir estos pasos:

1.Si la unidad está encendida, puede presionar el botón Auto para apagar.

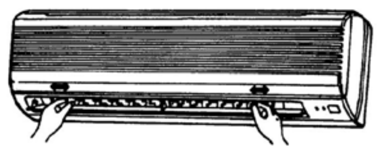
2. Si la unidad está apagada, puede pulsar el botón Auto para encender.



☆Ajustar la dirección del flujo de aire

1. Ajustar el flujo de aire horizontal manualmente.

Utilice las manos para mover la paleta de flujo de aire vertical y cambiar la dirección del viento horizontal.



⚠ Nota:

a. Ajuste la dirección del flujo de aire horizontal antes de encender el aire acondicionado. No introduzca el dedo en la entrada o salida de aire mientras el aire acondicionado está en funcionamiento.

b. Para los dispositivos con péndulo automático, consulte el manual de instrucciones del control remoto para ver cómo ajustar el flujo de aire vertical

2. Ajustar el flujo de aire vertical (arriba / abajo)

Consulte el manual de instrucciones del control remoto para ver la forma de ajustar el ajuste del flujo de aire vertical a través de las veletas verticales

⚠ Nota:

* Ajuste la dirección del flujo de aire vertical por control remoto. Si ajusta las aspas horizontales de aire manualmente, la unidad puede tener problemas.

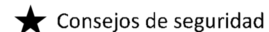
* Usted puede operar manualmente temporalmente en caso de no poder utilizar el mando a distancia por alguna razón.

* Cuando el aire acondicionado está apagado, la paleta horizontal irá cerrar la salida de viento del acondicionador de aire.

Para evitar lesiones personales y daños a la propiedad, por favor, preste atención a las siguientes advertencias antes de utilizar el aire acondicionado


Comprobar antes de la operación

1. Asegúrese de que el cable de tierra está conectado de forma segura y fiable.
2. Asegúrese de que el filtro está correctamente fijado.
3. Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén obstruidas.
4. Limpie el filtro antes de comenzar a utilizar el aire acondicionado consultando la página 6 "Limpieza”.
5. Verifique que el soporte de instalación de la unidad externa no tenga algunos daños. Si es así, por favor póngase en contacto con la persona responsable de la instalación.


Consejos de seguridad

Para utilizar el acondicionador de aire correctamente, compruebe el rango de temperatura de operación. De lo contrario, la protección automática de la unidad interior se puede activar y la eficiencia de calentamiento o enfriamiento se verá afectada.

El acondicionador de aire puede no funcionar con normalidad en las condiciones mencionadas en la siguiente tabla

Refrigeración	Exterior	＞47℃
	Interior	＜18℃
Calefacción	Exterior	＜-12℃
	Interior	＞30℃

Cuidado y mantenimiento

★ Limpieza

☆ Limpieza de la unidad interior

1 . Desconecte el acondicionador de aire y desconecte el enchufe de la toma.

2 . Limpie la unidad con un paño seco o un paño húmedo.

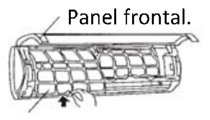
⚠ Nota

* No utilice agua por encima de 45 ° C para limpiar el panel , de lo contrario puede causar deformación o despigmentación del color.

* No utilice disolventes, polvo abrasivo , benceno u otros productos químicos volátiles

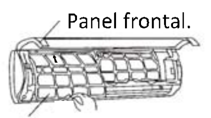
* No utilice detergentes o líquidos corrosivos para limpiar la unidad y evitar las salpicaduras de agua u otro líquido sobre la misma , de lo contrario puede dañar las piezas de plástico , incluso provocar una descarga eléctrica

☆ Limpieza del filtro de aire



Filtro de aire





Filtro de aire

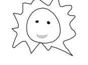
1 . Levante el panel frontal de la unidad interior hasta que se trabe , luego destrabe el filtro de aire y retírelo.

2 . Utilice una aspiradora o lávelo con agua, secar a la sombra.

3 . Coloque nuevamente el filtro de aire dentro de la unidad hasta que quede firmemente sujeto , a continuación, cierre el panel

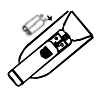
★ Mantenimiento

1 . Seleccione el modo de ventilador deja pasar el aire acondicionado durante un tiempo para secar

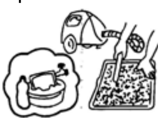


2 . Desconecte el acondicionador de aire y desconectar el enchufe de alimentación.

3 . Quite las pilas del mando a distancia



4 . Limpie los filtros de aire y otras partes .



Solución de problemas

Si se produce una avería , compruebe los siguientes puntos antes de solicitar servicio técnico

Solución	Fenómeno
El aire acondicionado no funciona en absoluto	● La energía se cortó? ● no hay cables sueltos? ● La tensión es 1,1 veces mayor que la tensión máxima nominal o 0,9 veces inferior a la tensión nominal mínima? ● El fusible está quemado ? ● Está esperando el tiempo mínimo necesario para encender el aire?

Solución	Fenómeno
El control remoto no funciona	● El control no está muy lejos de la unidad interna? ● Las pilas no están agotadas? ● Hay obstáculos entre el mando y el receptor de la señal?
La eficiencia del Frío o calefacción no es buena	● La temperatura establecida es la adecuada? ● La entrada de aire no se encuentra obstruida? ● El filtro de aire no está sucio? ● La velocidad del ventilador no se encuentra en velocidad baja? ● Hay alguna fuente de calor en su habitación?
La unidad interior no Funciona inmediatamente Cuando el aire acondicionado es encendido	Una vez que el aire acondicionado se apague, no irá funcionar por aproximadamente 3 minutos para protegerse.
Hay olor inusual cuando la unidad empieza a trabajar.	Esto es causado por el olor impregnado del material de la habitación, mobiliario, o humo.
Se puede oír un sonido de flujo de agua durante la operación de refrigeración.	Esto es causado por el refrigerante que fluye dentro de la unidad interior
Una niebla es emitida durante la operación de enfriamiento .	Sucede porque el aire de la habitación es rápidamente enfriada por el viento frío y parece una niebla
Una niebla es emitida durante la operación de calentamiento .	Ocurre debido a la humedad durante el proceso de descongelación.
Puede oírse un bajo nivel de ruido durante la operación	● Un silbido puede ser causado por el refrigerante que fluye . ● Un crujido bajo es causada por la deformación de plástico debido a la temperatura .

En caso de que ocurra una de las situaciones siguientes , apague el acondicionador de aire y desconecte el enchufe de la toma y póngase en contacto con la asistencia técnica

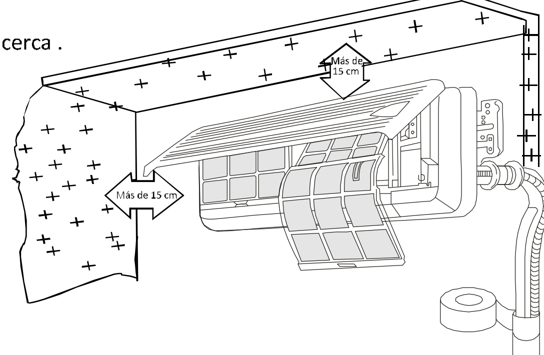
- El interruptor o fusible se descomponen a menudo.
- El aire acondicionado recibió salpicaduras de líquidos o agua accidentalmente.
- Ruido extraño durante la operación .
- Cable y enchufe se calientan demasiado.
- El viento que viene del aire acondicionado huele muy mal.
- La luz RUN u otro parpadean rápidamente y continúa parpadeando después de reiniciar el aparato

★ Guía del Cliente

1 . Por favor lea con atención las instrucciones antes de instalar el aire acondicionado.
2 . La instalación debe ser hecha por personal calificado.
3 . Instalación del aire acondicionado y conexión de tubería y cables deben seguir estas instrucciones como referencia .
4 . El cableado debe ser hecho por un electricista cualificado según los requisitos de seguridad eléctrica.
5 . El cliente debe tener una fuente de alimentación calificada, de acuerdo con la etiqueta del aire acondicionado, la tensión normal, debe estar en el rango de 90 a 110 % de la tensión nominal.
6 . El aire acondicionado debe estar bien conectado a tierra, el interruptor principal debe estar conectado a tierra de forma confiable.

★ Avisos

1 . El aire debe estar instalado en un soporte bien fuerte.
2 . El aparato debe estar instalado de acuerdo a las normas nacionales de electricidad .
3 . Fije el equipo con firmeza , de lo contrario el producirá ruido y tendrá vibraciones anormales.
4 . Instale la unidad externa en un lugar donde no vaya molestar a sus vecinos.
5. Para el método de conexión de la máquina al suministro eléctrico y la interconexión de los componentes por favor vea la tabla de conexión de elementos eléctricos que está puesta en la máquina.
6 . Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un original o recomendado por personal cualificado.
7 . Después de la instalación , el enchufe debe estar en un lugar fácil de alcanzar.

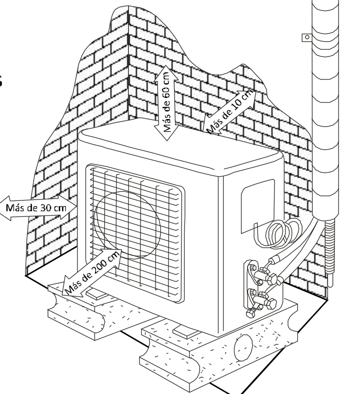


★ **Unidad Interior**

- No hay una fuente de calor y vaporización cerca .
- No hay obstáculos para la instalación.
- Mantenga una buena circulación de aire.
- Conveniente a adoptar medidas para reducir el ruido.
- No instale cerca de la puerta .
- Asegúrese de tener una distancia entre el techo , pared, muebles y otros obstáculos.
- 2 metros de altura por encima del suelo .

★ **Unidad exterior**

- Si coloca un toldo para protegerlo de la lluvia y la luz solar , prestar atención en no bloquear la disipación del calor en el condensador .
- No deje a animales o plantas cerca del lugar de instalación ya que el aire caliente y frío los irá afectar.
- Asegúrese de tener la distancia especificadaen la imagen entre el techo, pared , muebles y otros obstáculos.
- Mantener alejado de fuentes de calor y aire inflamable .
- La base de instalación y la estructura de apoyo deben ser fuertes y seguras. La máquina debe estar en una superficie plana



Los equipos vienen precargados para longitudes de la tubería de líquido inferiores a 5 m. Para longitudes superiores ver la siguiente tabla:

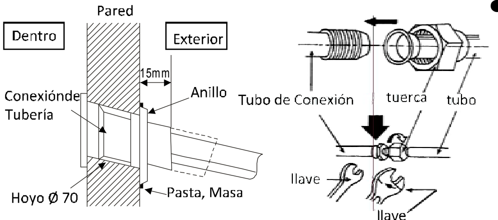
Longitud de tubería	Carga adicional de refrigerante (R410A)	
Menos de 5m	Carga adicional no necesaria	
Más de 5m	Modelos 9k y 12k R410A: (Longitud - 5) x 20g/m	Modelo 18k R410A: (Longitud - 5) x 30g/m

La longitud máxima total de la tubería es de 15m.
La longitud máxima en vertical es 5 m.
Los diámetros de las tuberías son:

Modelo	MUPR-09-H5	MUPR-12-H5	MUPR-18-H5
Tuberías	6.35 (1/4") - 9.52 (3/8")	6.35 (1/4") - 12,7 (1/2")	6.35 (1/4") - 15.6 (5/8")



- Primero perfore la pared y asegúrese de que es firme y segura. Utilizando cuatro tornillos tipo +, fije la placa de instalación en la pared. Con un nivel asegúrese de la dirección horizontal y perpendicular a la dirección vertical . De lo contrario , puede que tenga fugas de agua cuando el aire acondicionado está funcionando en el modo de refrigeración .

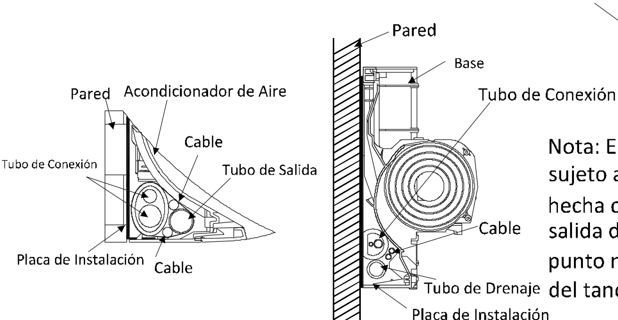


- Retire los tubos de la unidad interior después de separar las partes fijas . Conecte los tubos conectados a la unidad interior: apunte al centro del tubo y apriete la conexión primero a mano y después con una llave hasta que escuche el sonido de clic . La dirección para fijar se muestra en la imagen de la derecha .

Perfore un agujero de 70 mm de diámetro en el lado izquierdo hacia abajo o en el lado derecho hacia debajo de la placa de instalación . El agujero debe inclinarse ligeramente hacia afuera

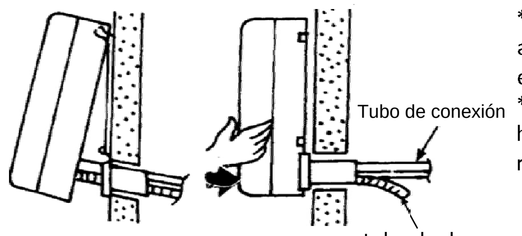
Retire la espuma de apoyo de la base antes de la instalación .

Tubo de drenaje
Tubo de Conexión
espuma
Cinta Plástica
Cable



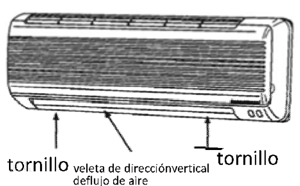
Nota: El aire acondicionado no estará bien sujeto a la pared , si la instalación no es hecha como se muestra en la imagen. La salida debe estar en la parte inferior y el punto más alto no puede exceder la posición del tanque de agua .

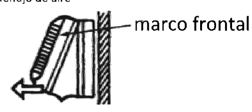
* Organice las tuberías , cables y tubería de salida de acuerdo con la figura, a continuación, conecte la manguera de desagüe en el orificio de drenaje .
* Utilice cinta aislante para dejar firme la conexión del tubo a la unidad interna , luego envuelva la conexión con cinta aislante para evitar la condensación de agua.
* Apriete los tubos, cables y la tubería de drenaje juntos con la tira de plástico .



* Cuelgue la unidad interior en el tablero y asegúrese de que la máquina se encuentra en el centro de la placa .
* Acomode la unidad sobre la placa de instalación hasta que los ganchos entren con fuerza en las ranuras y hagan un sonido de clic

 **Compruebe la descarga de agua**





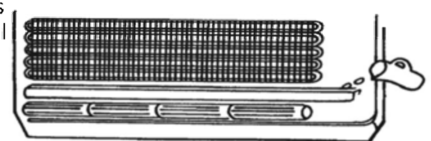
Tire el panel frontal hacia usted y retírela.

1 . Quite la tapa de la unidad .

Retire el marco frontal para el mantenimiento de acuerdo con los siguientes pasos:

* Gire la veleta de dirección perpendicular del flujo de aire de la posición " I" a la dirección horizontal .
* Como se muestra en la imagen de la derecha , retire las dos tapas de la estructura frontal y luego retire los dos tornillos.
* Tire del panel frontal hacia usted y retírela.

En caso de poner de regreso la estructura frontal, girar el asa perpendicular de dirección de flujo de aire desde " I " a la posición horizontal, luego proceder de acuerdo a los pasos 2 y 3. Se debe comprobar que la estructura frontal esté firmemente dentro de la ranura de fijación de la parte superior.





2 . Verifique la descarga de agua .

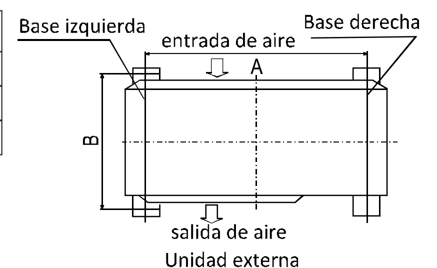
* Ponga agua en el canal.
* Asegúrese de que el agua fluya hasta el orificio de salida

Instalación de la unidad exterior

* La unidad exterior deberá estar firmemente asegurada para evitar la caída en caso de vientos fuertes.
* Instale en base de las informaciones del grafico abajo.
* Si se va a instalar cerca del mar o en un lugar alto por encima del suelo y con vientos fuertes, el aire acondicionado debe ser instalado en la pared para garantizar el normal funcionamiento del ventilador y una placa de bloqueo se debe utilizar .
* Si se va a instalar en una ubicación normal, la estructura de la superficie de montaje debe ser de barra sólida , cemento o materiales con resistencia equivalente, y tener la capacidad de soporte suficiente. De lo contrario, deben adoptarse medidas de fortalecimiento, apoyo amortiguación de vibraciones.

Ficha de instalación de la unidad exterior

Modelo	Tamaño de la Unidad Externa (mm)	A (mm)	B (mm)
09 K	720 X 260 X 540	539	287
12 K	760 X 260 X 540	539	287
18 K	800 X 300 X 690	540	226

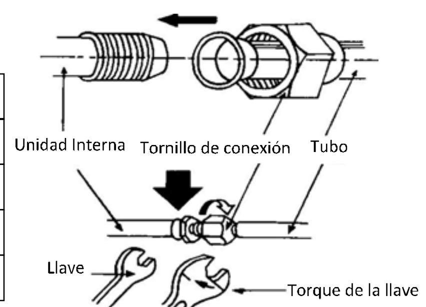


Unidad externa

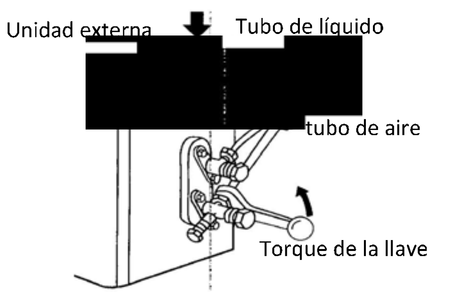
Conexión del tubo

* Conecte el tubo en la unidad: apunte hacia el centro de la tubería y apriete con una llave hasta que quede bien firme, la dirección de la fijación está en la siguiente figura .

Tamaño del tubo	Torque
$\Phi 6.35mm(\frac{1}{4}'')$	18N.m
$\Phi 9.52mm(\frac{3}{8}'')$	42N.m
$\Phi 12.7mm(\frac{1}{2}'')$	55N.m
$\Phi 15.88mm(\frac{5}{8}'')$	75N.m



* Apuntando para el centro del tubo , apriete el tornillo con fuerza.
* Apriete el tornillo hasta escuchar el sonido de clic .



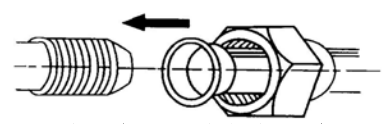
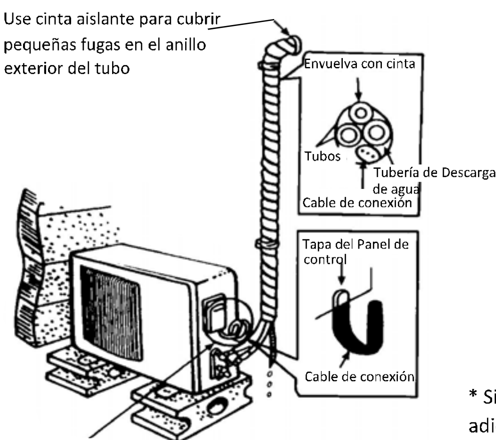
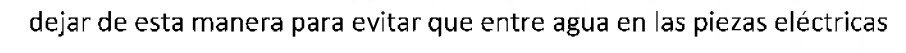


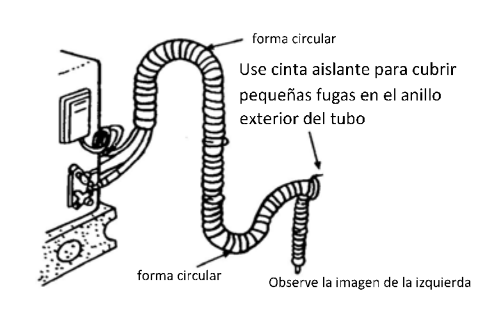
Imagen de Referencia de la dirección

★ Organizando los tubos





dejar de esta manera para evitar que entre agua en las piezas eléctricas



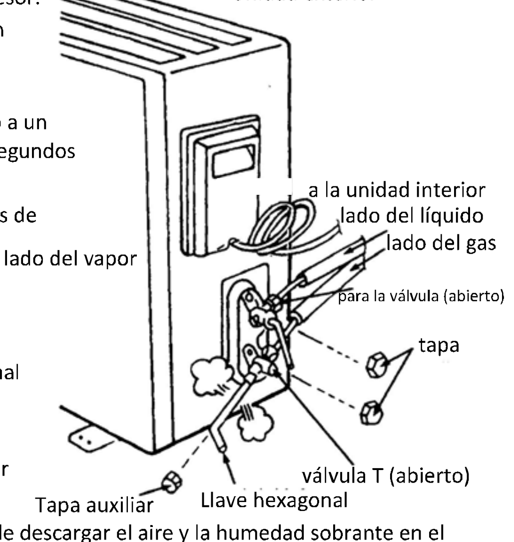
* Envuelva todas las tuberías , la descarga de agua y conexión inalámbrica, de arriba a abajo .
* Cubra la conexión y fije ellos con dos anillos de plástico .
* Envuelva los tubos con cinta al lado de la pared y sujételos a la pared con clips. Estos pasos se adoptan normalmente cuando la unidad exterior se instala por debajo de la unidad interior .

* Si usted quiere tener tubería de descarga de agua adicional, el extremo del tubo debe estar dentro de una cierta distancia de la superficie (no lo deje bajo el agua. Fíjelo a la pared para que no sea sacudido por el viento).
* Envuelva bien las tuberías y los cables desde la parte superior hacia abajo.
* Envuelva las tuberías que se encuentran cerca de la pared para evitar que el agua entre en la habitación.
* Utilice abrazaderas u otros accesorios para sujetar las tuberías en las paredes.

★ Expulsando el aire de los tubos y la unidad interior

Expulsando el aire: el aire húmedo en el sistema de refrigeración puede causar problemas en el compresor.

* Retire la tapa de la válvula de cierre y la válvula en forma de T.
* Retire la tapa auxiliar de la válvula en forma de T
* Gire la válvula de cierre en un sentido anti horario a un ángulo de 90 grados, mantenga abierto durante 8 segundos y luego vuelva a cerrar.
* Compruebe si hay fugas de aire en todas las partes de conexión de tubería.
* Empuje el vástago de la válvula superior con llave hexagonal T para expulsar el aire .
* Repita el tercer y quinto paso.
* Abra la válvula de cierre y T con una llave hexagonal para hacer trabajar la unidad.
* Revise todas las piezas de conexión de tubería.
* Es necesario verificar si hay fugas, se puede probar con agua y jabón.



* Si el acondicionador tiene gas R410a , asegúrese de descargar el aire y la humedad sobrante en el sistema de refrigeración con una bomba de vacío.

(Para el método de cómo utilizar una bomba de vacío, consulte el manual de operación correspondiente)

1 . Apriete completamente las tuercas , A, B , C , D , conecte la manguera del colector de carga de la válvula a un puerto de carga de la válvula de baja presión en la tubería de gas.

2.Conecte la manguera de carga a la bomba de vacío.

3. Abra completamente la válvula del tubo de distribución.

4.Utilice la bomba de vacío para evacuar el aire . Después de iniciar la evacuación, afloje ligeramente la tuerca de la válvula Lo en la tubería de gas y compruebe que el aire esté entrando (ruido de funcionamiento de la bomba de vacío cambia y el medidor compuesto indica 0 en lugar de negativo.)

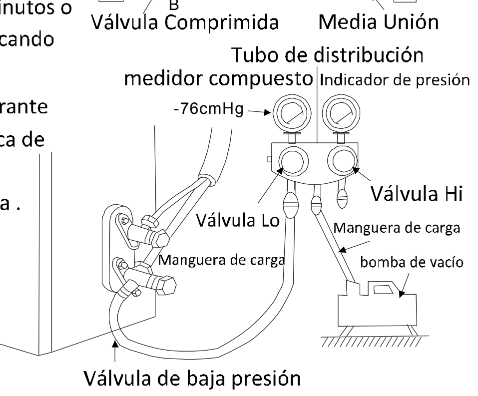
5 . Después que la evacuación haya sido completada, cierre completamente la llave Lo de la válvula distribuidora y apague la bomba de vacío. Haga una evacuación durante 15 minutos o más y compruebe que el medidor compuesto está indicando 76cmHg (-1 x 10^5Pa).).

6.Gire la válvula B unos 45 grados hacia la izquierda durante 6-7 segundos después que el gas salga y apriete la tuerca de nuevo. Asegúrese de que la presión en el indicador de presión es ligeramente superior a la presión atmosférica .

7. Retire la manguera de carga debajo de la manguera de presión .

8. Abra completamente las llaves de las válvulas comprimidas B y A.

9.Apriete la tapa de las válvulas comprimidas.



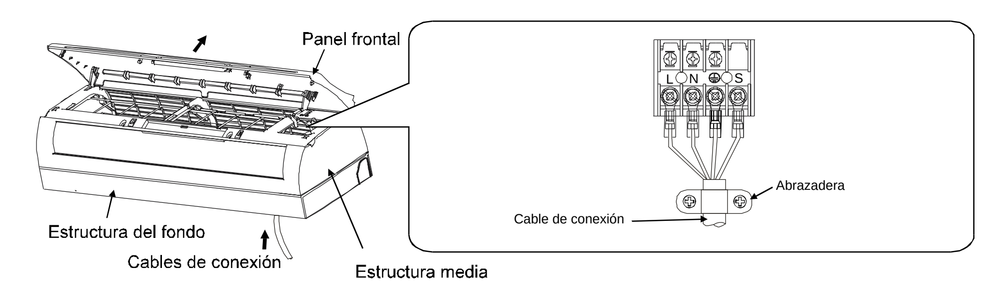
El cableado de alimentación e interconexión debe cumplir:

Modelo	09K	12K	18K	24K
Especificación del cable de alimentación y interconexión	2 x 2.5 + T	2 x 2.5 + T	2 x 4 + T	2 x 4 + T

La alimentación eléctrica (230Vac - 50Hz) se conecta únicamente en la unidad interior.

☆ Conexión interna

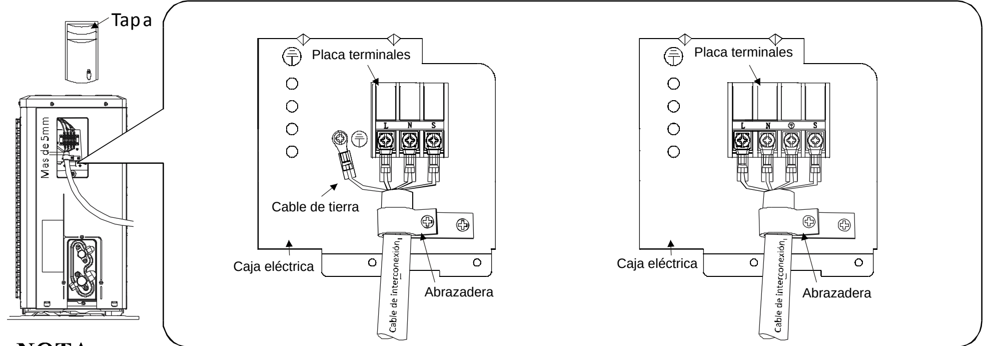
Abrir el panel frontal, insertar los cables de conexión desde la base del aire acondicionado, conectándolos a la tabla de terminarles con el objetivo (de acuerdo a la gráfica) de usar la tabla de prensado para sujetar los cables de conexión.



Abrir el panel frontal, si la unidad interna está instalada con el cable de señal, por favor separe la estructura media, e inserte el cable de señal a través de la estructura de fondo, luego conecte el enchufe rápido del cable de señal de la unidad interna a la externa.

☆ Conexión externa

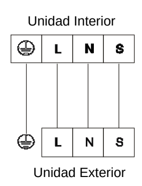
- Desatornille el tornillo, saque la cubierta del panel de control de la unidad.
- De acuerdo a la posición de conexión de la unidad interna, asegúrese de que los cables de conexión están conectados a la tabla de la unidad externa correspondiente.
- Conexión de cable a tierra:
  1. Aflojar el tornillo a tierra del soporte eléctrico.
  2. Conectar el cable a tierra con el tornillo a tierra, luego ajustar el tornillo en la marca ⏚ adecuadamente.
- Fijar el cable de la tabla de terminal con la tabla de prensado.
- Reinstalar la cubierta con el tornillo.

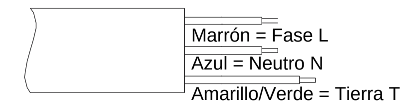


NOTA:

※Conectar el cable a tierra correctamente, o causará fallos de algún componente eléctrico, descarga o incluso incendio.
※No intercambie la polaridad de la energía.
※Se debe fijar el clavo del tornillo del cable firmemente, luego tirar el cable ligeramente, confirmando si está firme.
※Si hay un conector, conectarlo directamente.

La conexión de los cables de conexión de la unidad interna y unidad externa debe corresponderse (a la gráfica de abajo), o de lo contrario puede hacer descarga o incendio.

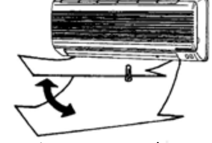




NOTA :

Este manual en general incluye todas las formas de cableado para los distintos tipos de aire acondicionado , por favor consulte la ficha y la información relacionada al hacer el cableado. No podemos excluir la posibilidad de que se vaya mejorar el producto y luego haya una modificación del cableado , consulte el diagrama de cableado en el acondicionador en el momento de la compra.

Prueba de funcionamiento



* Asegúrese de que las tuberías y los cables están conectados .
* Asegúrese de que la válvula del líquido y la válvula del gas están abiertos.

1 .Conexión a la fuente de alimentación

* Conecte el enchufe a una toma de corriente independiente.
* Prepare el control remoto .
* Encienda el aire acondicionado en modo de enfriamiento durante 30 minutos o más.

2 . Evaluación del desempeño

* Compare la temperatura dentro de la habitación y fuera (exterior) .
* Asegúrese de que la temperatura del aire que se extrae por el extractor es superior a 10 ° C

Accesorios incluidos

* Por favor, consulte el siguiente documento adjunto con cuidado, si no se utiliza algún accesorio, guárdelo.

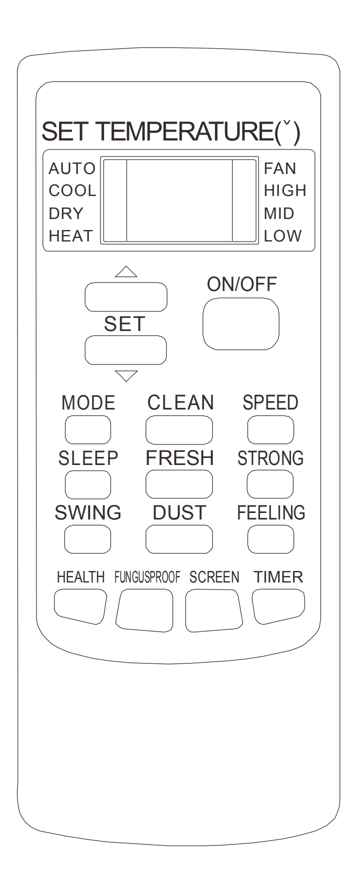
Lista de accesorios de la unidad interior

NO.	Nombre	Unidad	Cantidad
1	Unidad Interior	set	1
2	Control Remoto	pieza	1
3	instrucciones	pieza	1
4	Pilas	pieza	2
5	Tubo de descarga	pieza	1
6	certificado	pieza	1

Lista de accesorios de la Unidad externa

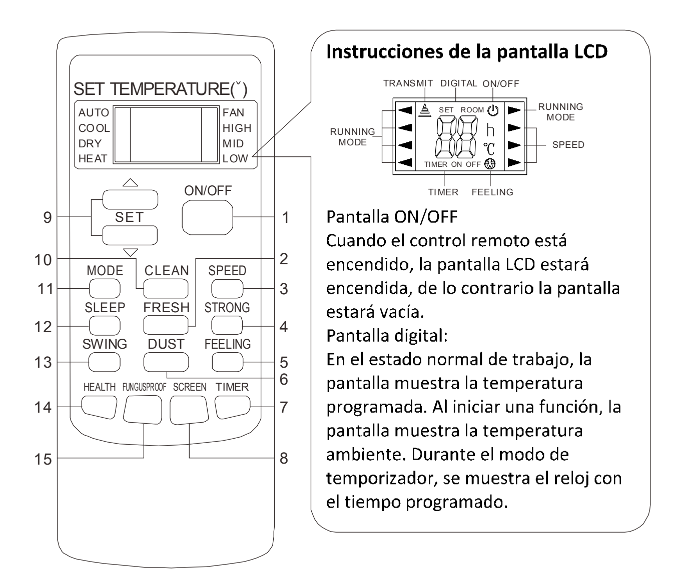
NO.	Nombre	Unidad	Cantidad
1	Unidad externa	set	1
2	Tubo de Conexión	pieza	2
3	Cinta plástica	rollo	1
4	Anillo de tubo de protección	pieza	1
5	Masa/Pasta	Paquete	1
6	Certificado	pieza	1

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO



- Lea estas instrucciones cuidadosamente para usar su aire acondicionado segura y correctamente.
- Guarde con cuidado éste manual de instrucciones para poderlo usar en cualquier momento.

Descripción de los botones



1. Botón **ON/OFF (Encendido/apagado)**

   Puede encender el aire acondicionado presionando el botón ON/OFF. También puede detener la operación presionando el botón nuevamente.

2. Botón “**FRESH**”

   Este botón no se encuentra habilitado para éste modelo de aire acondicionado.

3. Botón “**SPEED**” **(velocidad)**

   Puede seleccionar la velocidad del ventilador baja, media, alta o automática de la siguiente manera:

   → Low → Mid → High → Auto

4. Botón “**STRONG**” **(fuerte)**

   Solo durante el modo de enfriamiento o calefacción se debe presionar este botón. La velocidad del ventilador se ajusta a alta automáticamente y aparece en la pantalla “high fan”. La función “fuerte” se inicia para alcanzar el máximo enfriamiento o calefacción.

5. Botón "**FEELING**" **(sensación)**

   Al presionar el botón "FEELING", se puede programar la función sensación.
   La pantalla muestra la temperatura actual de la habitación cuando se programa la función y muestra la temperatura programada cuando la función se cancela.
   Esta función se invalida cuando el aire acondicionado está funcionando en el modo de ventilador.

6. Botón "**DUST**"

   Este botón no se encuentra habilitado para éste modelo de aire acondicionado.

7. Botón "**TIMER**" **(temporizador)**

   Programando el tiempo con el temporizador

   a. Cuando el control remoto se encuentra apagado, presione el botón "TIMER". La pantalla muestra "TIMER ON" (temporizador encendido) y el tiempo programado. El rango de tiempo que se puede programar es de media hora hasta 24 horas.
   b. Puede presionar los botones " △ " o " ▽ " para ajustar el tiempo programado en el temporizador, cada vez que toque un botón, el tiempo se incrementará o se reducirá media hora hasta alcanzar las 10 horas. Después de las 10 horas, el tiempo se incrementará o se reducirá en una hora cada vez que toque un botón.
   c. Presione el botón "TIMER" nuevamente para apagar la función de temporizador.

8. Botón "**SCREEN**" **(pantalla)**

   Puede encender o apagar la pantalla del control remoto presionando el botón "screen"

9. Botones " △ " o" ▽ "

Presione los botones " △ " o " ▽ " para programar la temperatura dentro del rango de 16°C hasta 32°C. La pantalla cambiará cada vez que usted presione un botón.

10. Botón "**CLEAN**" **(limpieza)**

    a. Cuando el control remoto se encuentre apagado, presione el botón "clean" (limpieza). Las barras de guía del chorro de viento se devolverán a su posición inicial para enfriamiento. El aire acondicionado comienza a funcionar en el modo de limpieza con una duración máxima de 35 minutos. El propósito de esta función es limpiar el polvo del evaporador y secar su interior de agua. De esta manera se previene que crezcan hongos dentro del evaporador debido a depósitos de agua y que se generen malos olores.
    b. Después de haber programado la función de limpieza, presione nuevamente el botón "clean" para cancelar la función. Esto también se puede lograr presionando "ON/OFF", luego se enciende el aire acondicionado.
    c. La función de limpieza dejará de funcionar automáticamente después de pasados 35 minutos si no se realiza ningún cambio en la programación.

Nota: La función de limpieza puede programarse paralelamente con la función "time start (inicio de tiempo). En este caso, la función "time start" se ejecutara después de realizarse la función de limpieza.

11. Botón "**MODE**" **(modo)**

El botón modo le permite seleccionar diferentes modos de operación. Después de presionar cada vez el botón, el modo de operación cambiará. Se muestra lo siguiente en la pantalla:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

Automático → Frío → Secado → Calefacción → Ventilador → Automático

Nota: Los aires acondicionados para enfriamiento únicamente no cuentan con función de calefacción.

12. Botón "**SLEEP**" **(dormir)**

    1. Presione el botón "SLEEP". La luz indicadora en la unidad interior se encenderá.
    2. Después de programar el modo de dormir, la operación de enfriamiento permite que la temperatura se incremente en 1°C después de una hora y posteriormente 1°C adicional automáticamente después de una hora.
    3. Después de programar la temperatura en el modo de dormir, la operación de calefacción permite que la temperatura baje 2°C después de una hora y posteriormente 2°C adicionales automáticamente después de una hora.
    4. El aire acondicionado trabaja en el modo de dormir por 7 horas seguidas y se detiene automáticamente.

    Nota: Presione el botón "MODE" o "ON/OFF" en el control remoto para cancelar el modo de dormir.

13. Botón “**SWING**” **(movimiento)**
    Presione este botón para que las guías de viento horizontal roten automáticamente. Cuando alcance una dirección del viento vertical deseada, presione el botón nuevamente para que las guías de viento se detengan en el lugar de su preferencia.
14. Botón “**HEALTH**” **(salud)**
    Presione este botón para encender o apagar la función de salud.
15. Botón “**FUNGUS PROOF**” **(a prueba de hongos)**
    Este aire acondicionado tiene funciones de secado y contra hongos con selección de “yes” (si) o “no”. Esta función se controla mediante el control remoto en el modo de enfriamiento, secado y automático (modo de enfriamiento y secado). Las guías de viento horizontal se encuentran en la posición inicial para enfriamiento. El aire acondicionado funciona en el modo de calefacción (las unidades que solo cuentan con sistema de enfriamiento funcionan en el modo de ventilador). El ventilador interno funciona por tres minutos a una potencia baja antes de detenerse. El propósito de esta función es secar el interior del evaporador para prevenir que se llene de hongos debido a la acumulación de agua y evitar la dispersión de malos olores.

    Nota:

    1. **Esta función no viene programada de fábrica. Usted puede programarla libremente o cancelarla. El modo de programación es: con el aire acondicionado apagado (“off”) apunte el control remoto hacia la unidad de aire acondicionado y presione continuamente el botón “FUNGUS PROOF”. La alarma sonará cinco veces y posteriormente otras cinco veces indicando que la función está programada. En caso de que esta función haya sido programada, a menos que el aire acondicionado este apagado o la función se cancele manualmente, entonces el aire acondicionado tiene esta función programada por defecto.**

    2. **Para cancelar esta función: 1. Apague completamente el aire acondicionado. 2. Con el aire apagado, apunte el control remoto hacia la unidad de aire acondicionado y presione continuamente el botón “FUNGUS PROOF”. Cuando la alarma suene tres veces, y luego cinco veces, la función se cancela de la programación.**

    3. **Cuando la función se encuentra encendida, se sugiere no reiniciar el aire acondicionado sino hasta que se detenga por completo.**

    4. **Esta función no trabajará en caso de que se detenga la programación por tiempo o se cancele la función de dormir.**

USO

ϖ Ajuste de las baterías

1. Deslice la cubierta de acuerdo a la dirección indicada por la flecha.
2. Ponga un set nuevo de baterías en la posición indicada por los polos eléctricos correctos (+ o -)
3. Ponga nuevamente la cubierta

ϖ **Modo de operación automático**

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación deseado.

2. Presione el botón "SPEED", usted puede seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático)
3. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

ϖ **Modo de operación de enfriamiento / calefacción**
(Los aires acondicionados de solo enfriamiento no poseen la opción de calefacción)

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación de enfriamiento o calefacción.
2. Presione los botones " △ " o " ▽ " para programar la temperatura. La temperatura se puede programar con 1°C de diferencia en un rango entre 16-32°C.
3. Presione el botón "SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático).
4. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

ϖ **Modo de operación de ventilador**

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación "fan" (ventilador).

2. Presione el botón "SPEED", usted puede seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático)
3. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.
   Nota: Durante el modo de circulación de aire (ventilador) la temperatura programada no es efectiva.

ϖ **Modo de operación de secado**

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación de secado.
2. Presione los botones " Δ " o " ∇ " para programar la temperatura. La temperatura se puede programar con 1°C de diferencia en un rango entre 16-32°C.
3. Presione el botón "SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático).
4. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

ϖ **Función de luz nocturna del control remoto (solo para controles remotos con ésta función)**

Para su conveniencia, el control remoto puede usarse en la oscuridad sin necesidad de encender la luz. Este control remoto tiene un fondo azul luminoso y botones iluminados. Presione cualquier botón para encender la función de luz nocturna. El fondo luminoso se encenderá con un destello suave para operar más fácilmente el control remoto. Si usted no utiliza el control remoto dentro de los siguientes 10 segundos, el fondo luminoso se apagará automáticamente.

Nota:

Al usar alguna función deseada, la pantalla del control remoto mostrará la programación que realice. Si usted no programa ninguna función, la pantalla del control no mostrará nada.

Atención

1. Apunte el control remoto hacia el receptor en la unidad de aire acondicionado.

2. El control remoto debe estar a una distancia de hasta 8 metros del receptor de la unidad de aire acondicionado.

3. No deben existir obstáculos entre el control remoto y el receptor de la unidad de aire acondicionado.

4. No deje caer ni arroje el control remoto.

5. No exponga el control remoto a luz solar directa, calefactores y otras fuentes de calor.

6. Use dos baterías AAA. No use baterías eléctricas.

7. Saque las baterías del compartimiento para baterías del control remoto si va a dejar de usarlo por un tiempo prolongado.

8. Cuando deje de oír el ruido producido por la transmisión de la señal a la unidad interna de aire acondicionado o el símbolo de transmisión deje de aparecer en la pantalla, debe reemplazar las baterías.

9. Si pierde la programación al presionar un botón del control remoto, la electricidad que queda en las baterías es muy baja. Debe reemplazar las baterías por unas nuevas.

10. Las baterías se deben desechar correctamente.



SOLICITE INFORMACIÓN ADICIONAL:
Teléfono: 93 446 27 80 - Fax: 93 456 90 32
eMail: mundoclima@salvadorescoda.com

ASISTENCIA TÉCNICA:
Teléfono: 93 652 53 57 - Fax: 93 635 45 08